

**Souhrnná zpráva o rozhodnutí Komise
ze dne 25. května 2016
týkající se řízení podle článku 101 Smlouvy o fungování Evropské unie a článku 53 Dohody
o EHP**

(Věc AT.39792 – Ocelová abraziva)

(Oznámeno pod číslem C(2016) 3121)

(Pouze anglické znění je závazné)

(2016/C 366/06)

Dne 25. května 2016 přijala Komise rozhodnutí týkající se řízení podle článku 101 Smlouvy o fungování Evropské unie a článku 53 Dohody o EHP. V souladu s ustanoveními článku 30 nařízení Rady (ES) č. 1/2003⁽¹⁾ Komise tímto zveřejňuje jméno strany a hlavní obsah rozhodnutí včetně všech uložených sankcí, přičemž přihlíží k oprávněnému zájmu podniků na ochraně jejich obchodního tajemství.

1. ÚVOD

- (1) Rozhodnutí se týká účasti podniku Pometon S.p.A. („Pometon“) na jediném a trvajícím protiprávním jednání v rozporu s článkem 101 Smlouvy a článkem 53 Dohody o EHP v odvětví ocelových abraziv. Protiprávní jednání podniku Pometon trvalo od 3. října 2003 do 16. května 2007 a spočívalo v dohodě a/nebo v jednání ve vzájemné shodě při koordinaci cen ocelových abraziv.
- (2) Ocelová abraziva jsou volné ocelové částičky v zaoblené formě (ocelový granulát) nebo hranaté formě (ocelová drť) a používají se zejména v ocelářství, automobilovém průmyslu, metalurgii, petrochemickém průmyslu a v odvětví řezání kamene. Vyrábějí se atomizací roztavené oceli z ocelového šrotu, po níž následuje řada tepelných a mechanických zpracování, během nichž dosáhnou svých konečných vlastností. Protisoutěžní chování zjištěné v tomto případě zahrnuje jak ocelový granulát, tak ocelovou drť ve všech jejich třídách.
- (3) V tomto případě byla přijata dvě rozhodnutí – na jedné straně rozhodnutí týkající se čtyř podniků, které předložily formální žádost o narovnání⁽²⁾ a kterým bylo určeno rozhodnutí Komise ze dne 2. dubna 2014 („rozhodnutí o narovnání“) (3), tj. podniků i) Erwin, ii) Winoa, iii) Metalltechnik Schmidt a iv) Eisenwerk Würth, a na straně druhé rozhodnutí týkající se podniku Pometon, který žádost o narovnání nepředložil. Tato souhrnná zpráva se vztahuje k rozhodnutí určenému podniku Pometon.

2. POPIS VĚCI

2.1 Řízení

- (4) Řízení v této věci bylo zahájeno na základě žádosti podniku Ervin o ochranu před pokutami. Komise provedla neohlášené inspekce ve dnech 15. až 17. června 2010 v prostorách několika výrobců ocelových abraziv.
- (5) Během šetření Komise rovněž zaslala několik žádostí o informace podle článku 18 nařízení (ES) č. 1/2003.
- (6) Dne 16. ledna 2013 zahájila Komise řízení podle čl. 11 odst. 6 nařízení (ES) č. 1/2003 proti podniku, kterému bylo určeno rozhodnutí, a dalším čtyřem podnikům s cílem vstoupit s nimi do jednání o narovnání. Jednání o narovnání probíhala od února do prosince 2013. Na konci jednání se podnik Pometon rozhodl, že nepodá žádost o narovnání, a Komise se proto vrátila ke standardnímu kartelovému řízení.
- (7) Dne 3. prosince 2014 přijala Komise prohlášení o námitkách určené podniku Pometon.
- (8) Poté, co získal podnik Pometon úplný přístup ke spisu, reagoval písemně na prohlášení o námitkách dne 16. února 2015 a zúčastnil se slyšení dne 17. dubna 2015.
- (9) Poradní výbor pro restriktivní praktiky a dominantní postavení vydal kladné stanovisko dne 25. dubna 2016 a 23. května 2016 a Komise přijala rozhodnutí dne 25. května 2016.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 1, 4.1.2003, s. 1.

⁽²⁾ Ustanovení čl. 10a odst. 2 nařízení (ES) č. 773/2004 ve znění nařízení (ES) č. 622/2008 týkající se postupu při narovnání v případech kartelů.

⁽³⁾ C(2014) 2074 final (Úř. věst. C 362, 14.10.2014, s. 8).

2.2 Shrnutí protiprávního jednání

- (10) Rozhodnutí se týká kartelu, jehož konečným cílem bylo koordinovat ceny ocelových abraziv a omezit cenovou konkurenci. Za účelem dosažení tohoto cíle udržovaly strany kontakty na bilaterálním i multilaterálním základě, kterými narušovaly hospodářskou soutěž. Při těchto kontaktech strany jednaly o klíčových složkách ceny vztahujících se na veškerý jejich prodej ocelových abraziv v rámci EHP. Podnik Pometon konkrétně využíval tyto kontakty s cílem
- a) koordinovat zavedení jednotného modelu výpočtu společného příplatku za šrot – měnicího se příplatku, který se týkal cen všech ocelových abraziv v EHP. Tento společný příplatek se uplatňoval po celou dobu trvání protiprávního jednání;
 - b) koordinovat chování vůči jednotlivým zákazníkům. Strany jednaly (hlavně na bilaterálním základě) o tom, které parametry hospodářské soutěže se mezi nimi povolí, pokud jde o jednotlivé zákazníky: cenová soutěž byla v zásadě omezena, a hospodářská soutěž se proto omezila pouze na kvalitu a služby.
- (11) Zeměpisný rozsah tohoto jednání se týkal celého území EHP.

2.3 Nápravná opatření

- (12) Rozhodnutím se podniku Pometon ukládá pokuta a pro účely rozhodnutí se uplatňují pokyny pro výpočet pokut z roku 2006 ⁽¹⁾.

2.3.1 Základní částka pokuty

- (13) Při stanovení pokut Komise zohlednila objem prodeje podniku Pometon na dotčených trzích za poslední rok, který předcházel ukončení kartelu, skutečnost, že cenová koordinace patří mezi nejzávažnější omezení hospodářské soutěže, dobu trvání protiprávního jednání a skutečnost, že se toto jednání týkalo celého EHP. Základní částka pokuty byla stanovena na 16 % hodnoty příslušného objemu prodeje, jak je vymezeno výše, a na další částku 16 %, jejímž cílem je odradit podniky od využívání postupů cenové koordinace.

2.3.2 Úpravy základní částky: přitěžující nebo polehčující okolnosti

- (14) Komise v tomto případě neuplatnila žádné přitěžující okolnosti. Komise zvážila uplatnění polehčujících okolností na podnik Pometon, neboť se prokázalo, že k zachování cenové koordinace vůči jednotlivým zákazníkům přispíval v menší míře než ostatní strany.

2.3.3 Přizpůsobení upravené základní částky

- (15) S ohledem na zvláštní okolnosti tohoto případu využila Komise své diskreční pravomoci v souladu s bodem 37 pokynů pro výpočet pokut z roku 2006 a upravila pokutu podniku Pometon na úroveň, která je přiměřená protiprávnímu jednání a je dostatečně odrazující.

2.3.4 Uplatnění horní hranice 10 % obratu

- (16) Nařízení (ES) č. 1/2003 v čl. 23 odst. 2 stanoví, že pokuta uložená za jednotlivá protiprávní jednání nesmí přesáhnout 10 % celkového obratu podniku za hospodářský rok předcházející datu vydání rozhodnutí Komise.

- (17) V tomto případě pokuta nepřesáhne 10 % celkového obratu podniku Pometon za rok 2015.

3. ZÁVĚR

- (18) Podle čl. 23 odst. 2 nařízení (ES) č. 1/2003 byla uložena tato pokuta:

- a) Pometon: 6 197 000 EUR.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 210, 1.9.2006, s. 2.